



Beispiel der notwendigen Inhalte einer Konformitätserklärung

Gemäss Energieeffizienzverordnung, EnEV (RS 730.02)

Die Konformitätserklärung muss in einer schweizerischen **Amtssprache** oder in **Englisch** abgefasst sein. (Art. 7 Ziff. 1 EnEV)

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC-DECLARATION OF CONFORMITY CE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE-DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das **Festbrennstoff-Einzelraumheizgerät**
We declare under our sole responsibility that the **solid fuel local space heater**
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le **chauffage décentralisé à combustible solide**
Noi dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che **l'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente locale a combustibile solido**

Beispiel-Name CT14HW2-A

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen übereinstimmt:
to which this declaration relates is in conformity with the following standards:
auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes :
al quale si riferisce la presente dichiarazione é conforme alle norme:

EN 16510-1:2018, CEN/TS 15883:2009, etc. *

gemäss den Bestimmungen folgender Richtlinien / Verordnungen
following the provisions of Directives / Ordinances
conformément aux dispositions des Directives / Ordonnances
conformemente alle disposizioni e Direttive / Ordinanze

**2009/125/EG und (EU) 2015/1185
oder
EnEV RS 730.02, etc. **/****

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Il produttore

Name und Adresse des Herstellers oder seines in der Schweiz niedergelassenen Vertreters müssen eindeutig angegeben werden. (Art. 7 Ziff. 2 Bst. a EnEV)

**Beispiel AG
Teststrasse 123
CH-0000 Dorf
Schweiz**

Verantwortlich für die technische Dokumentation ist:
Responsible for the technical documentation is:
Responsable pour la documentation technique est:
Il responsabile della documentazione tecnica è:

**Anita Test
Head of Electronic Department
Testweg 45
CH-0001 Stadt**

Ort, 01.01.1990

UNTERSCHRIFT

Name und Adresse der Person(en), welche die Konformitätserklärung für den Hersteller oder seinen in der Schweiz niedergelassenen Vertreter unterzeichnet, müssen vollständig angegeben werden. (Art. 7 Ziff. 2 Bst. e EnEV)

Das Gerät ist eindeutig zu **beschreiben**, so dass ihm die Konformitätserklärung zugeordnet werden kann. (Art. 7 Ziff. 2 Bst. b EnEV)

Die für die Konformitätsbewertung angewendeten **technischen Normen** betreffend die grundlegenden Anforderungen müssen referenziert werden. (Art. 7 Ziff. 2 Bst. d EnEV)
*Es können auch Normen bzgl. anderer Anforderungen aufgelistet sein (z.B. EMC)

Erklärung, dass die Anlage oder das Gerät die Anforderungen erfüllt. (Art. 7 Ziff. 2 Bst. c EnEV)
**Es können auch andere Richtlinien/Verordnungen aufgelistet sein (z. B. EMC)
***Für Geräte, die nur für den schweizerischen Markt vorgesehen sind, kann die EU Richtlinie durch den folgenden Verweis ersetzt werden: EnEV (RS 730.02)

Ausgabedatum und -ort der Konformitätserklärung sind anzugeben.

Legende

Erklärung

Beispiel

Text (nicht vorgeschrieben)